Lublin, 2026-03-31
HK.9011.6.184.2026.AŁ

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji
„Bystrzyca" w Lublinie Sp. z o. o.
ul. Filaretów 44,
20-609 Lublin

Dotyczy: Kompleksu pływalni odkrytych „Słoneczny Wrotków" ul. Osmolicka 9,
20-523 Lublin

Zbiorcza roczna ocena wody na pływalni Nr HK.9012.21.82.2026
za okres od 01.06.2025 r. do 31.08.2025 r.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Lublinie na podstawie art. 4 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2024 r., poz. 416), § 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2022 r., poz. 1230) dokonał zbiorczej rocznej oceny jakości wody w kompleksie pływalni odkrytych „Słoneczny Wrotków" ul. Osmolicka 9, 20-523 Lublin.

Ocena jakości wody na pływalni została przeprowadzona przez analizę:
- parametrów jakości wody na pływalni ocenionych przez zarządcę pływalni na podstawie wymagań, o których mowa w § 3 ust. 1 cytowanego wyżej rozporządzenia,
- wyników badań wody na pływalni wykonanych przez zarządzającego pływalnią,
- zakresu i częstotliwości wykonywania badań wody przez zarządzającego pływalnią oraz zastosowanych metodyk referencyjnych analiz,
- wyników badań wody na pływalni wykonanych przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Lublinie w roku kalendarzowym, którego dotyczy ocena.

Zakres przeprowadzonych badań wody na pływalni obejmował parametry: mętność, pH wody, azotany, utlenialność, Σ THM, chloroform, chlor wolny, chlor związany, potencjał redox, liczbę bakterii Escherichia coli, liczbę bakterii Pseudomonas aeruginosa, ogólną liczbę mikroorganizmów w 36±2°C po 48 h w 1 ml wody, liczbę gronkowców koagulazo-dodatnich, liczbę bakterii *Legionella sp*.

Próbki wody pobierano z następujących punktów:
- niecka basenu A,
- niecka basenu B,
- niecka basenu C,
- niecka basenu D,
- niecka basenu E,
- system cyrkulacji – woda wprowadzana do niecek basenu A, B, C, D, E,
- niecka wodnego placu zabaw,
- system cyrkulacji – woda wprowadzana do niecki wodnego placu zabaw,
- niecka zjeżdżalni „Cebula",
- niecka zjeżdżalni „Anakonda",
- niecka zjeżdżalni „Rodzinnej",
- system cyrkulacji – woda wprowadzana do niecek zjeżdżalni,

ul. Uniwersytecka 12 | 20-029 Lublin
+48 81 470 83 60
psse.lublin@sanepid.gov.pl
adres e-Doręczeń: AE: PL-82857-64012-JUWTG-29

- natryski: łazienka damska, łazienka męska - badanie w zakresie bakterii Legionella sp.

Badania jakości wody na pływalni były wykonywane w ramach kontroli wewnętrznej przez Laboratorium Badawcze J. S. HAMILTON POLAND Sp. z o. o. ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, w ramach bieżącego nadzoru sanitarnego przez Dział Laboratoryjny Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Lublinie i Dział Laboratoryjny Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Lublinie.

Zgodnie z § 3 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach zarządzający pływalnią prowadzi rejestr wyników pomiarów jakości wody i bieżącej obserwacji dla niecki basenowej oraz nadzór nad pracą urządzeń. W wodzie oznaczano: pH, potencjał redox, stężenie chloru wolnego i związanego, temperaturę.

W 2025 roku odnotowano 3 incydenty związane z zanieczyszczeniem kałowym i wymiotnym niecek basenowych. Zarządca niezwłocznie wyłączał z użytkowania zanieczyszczone niecki basenowe i informował o tym fakcie pisemnie Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Lublinie. Ponadto zarządca podejmował działania naprawcze tj. oczyszczenie niecek, czyszczenie i dezynfekcja koryt i kratek przelewowych, opróżnienie, czyszczenie i dezynfekcja zbiorników przelewowych, częściowa wymiana wody, dodatkowe płukanie filtrów, szokowa dezynfekcja obiegów uzdatniania wody basenowej. Przeprowadzone kontrolne badania wody w ramach kontroli wewnętrznej nie wykazały przekroczeń.

Po przeprowadzonej analizie wyników badań wody w okresie od 01.01.2025 r. do 31.12.2025 r. Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Lublinie stwierdził, że wystąpiły przekroczenia parametrów mikrobiologicznych:
- w niecce basenu D:
E. coli – 1 próbka - wynik 2 jtk/100 ml przy wymaganiu 0 jtk/100 ml;
- w niecce wodnego placu zabaw:
Pseudomonas aeruginosa – 1 próbka - wynik 2 jtk/100 ml przy wymaganiu 0 jtk/100 ml.

Obecność E. coli w wodzie basenowej świadczy o zanieczyszczeniu fekalnym i stanowi bezpośrednie zagrożenie dla zdrowia osób kąpiących się. Bakterie Pseudomonas aeruginosa i E. coli mogą wywoływać zakażenia dróg moczowych, dolnych dróg oddechowych, mieszków włosowych, ucha, rogówki oraz infekcje układu pokarmowego. Bakterie te mogą również wywoływać posocznicę i zapalenie opon mózgowych.
W związku ze stwierdzeniem przekroczeń ww. parametrów Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Lublinie mając na uwadze bezpieczeństwo zdrowotne osób korzystających z pływalni wydał decyzje zakazujące korzystania z zanieczyszczonych niecek i nakazujące przywrócenie prawidłowych parametrów jakości wody. W wyniku prowadzonych przez inspekcję sanitarną postępowań administracyjnych oraz niezwłocznych działań naprawczych podjętych przez zarządcę pływalni, jakość wody basenowej została przywrócona do stanu właściwego, a unieruchomione niecki ponownie włączone do eksploatacji.

Ponadto stwierdzono przekroczenia parametrów fizykochemicznych:
- w niecce basenu A:
chlor wolny – 3 próbki - wynik 1,01 mg/l, 1,48 mg/l, 1,4 mg/l przy wymaganiu 0,3 – 0,6 mg/l;

chloroform – 1 próbka – wynik 0,09 mg/l przy wymaganiu do 0,03 mg/l;
- w niecce basenu B:
chlor wolny – 1 próbka - wynik 1,01 mg/l przy wymaganiu 0,3 – 0,6 mg/l;
chloroform – 2 próbki – wynik 0,081 mg/l, 0,048 mg/l przy wymaganiu do 0,03 mg/l;
- w niecce basenu C:
chlor związany – 1 próbka - wynik 0,43 mg/l przy wymaganiu do 0,3 mg/l;
chloroform – 1 próbka – wynik 0,12 mg/l przy wymaganiu do 0,03 mg/l;
∑THM – 1 próbka – wynik 0,12 mg/l przy wymaganiu do 0,1 mg/l;
- w niecce basenu D:
chlor wolny – 1 próbka - wynik 2,06 mg/l przy wymaganiu 0,3 – 0,6 mg/l;
chlor związany – 1 próbka - wynik 0,60 mg/l przy wymaganiu do 0,3 mg/l;
chloroform – 1 próbka – wynik 0,108 mg/l przy wymaganiu do 0,02 mg/l;
∑THM – 1 próbka – wynik 0,108 mg/l przy wymaganiu do 0,1 mg/l;
- w niecce basenu E:
chlor wolny – 1 próbka - wynik 1,3 mg/l przy wymaganiu 0,3 – 0,6 mg/l;
chloroform – 1 próbka – wynik 0,119 mg/l przy wymaganiu do 0,03 mg/l;
∑THM – 1 próbka – wynik 0,119 mg/l przy wymaganiu do 0,1 mg/l;
- w systemie cyrkulacji – woda wprowadzana do niecki basenu A:
chloroform – 1 próbka – wynik 0,102 mg/l przy wymaganiu do 0,03 mg/l;
- w systemie cyrkulacji – woda wprowadzana do niecki basenu B:
chloroform – 1 próbka – wynik 0,083, 0,048 mg/l mg/l przy wymaganiu do 0,03 mg/l;
- w systemie cyrkulacji – woda wprowadzana do niecki basenu C:
chloroform – 1 próbka – wynik 0,125 mg/l przy wymaganiu do 0,03 mg/l;
∑THM – 1 próbka – wynik 0,125 mg/l przy wymaganiu do 0,1 mg/l;
chlor związany – 1 próbka - wynik 0,37 mg/l przy wymaganiu do 0,2 mg/l;
- w systemie cyrkulacji – woda wprowadzana do niecki basenu D:
chloroform – 1 próbka – wynik 0,120mg/l przy wymaganiu do 0,03 mg/l;
∑THM – 1 próbka – wynik 0,120 mg/l przy wymaganiu do 0,1 mg/l;
chlor związany – 1 próbka - wynik 0,50 mg/l przy wymaganiu do 0,2 mg/l;
- w systemie cyrkulacji – woda wprowadzana do niecki basenu E:
chloroform – 1 próbka – wynik 0,119mg/l przy wymaganiu do 0,03 mg/l;
∑THM – 1 próbka – wynik 0,119 mg/l przy wymaganiu do 0,1 mg/l;
- w niecce wodnego placu zabaw:
chloroform – 2 próbki – wynik 0,061 mg/l, 0,044 mg/l przy wymaganiu do 0,02 mg/l;
- w systemie cyrkulacji – woda wprowadzana do niecki wodnego placu zabaw:
chloroform – 1 próbka – wynik 0,057 mg/l przy wymaganiu do 0,02 mg/l;
- w niecce zjeżdżalni „Cebula”:
Mętność – 1 próbka – wynik 0,64 NTU przy wymaganiu do 0,5 NTU.

Chlor związany (chloraminy) w wodzie basenowej to połączenie chloru wolnego z zanieczyszczeniami (mocznik, pot, kosmetyki), które przy wysokich stężeniach mogą być odpowiedzialne za nieprzyjemny zapach wody i podrażnienia skóry oraz błon śluzowych. Przekroczenia wartości parametrów chlor wolny, chlor związany i mętność nie stanowiły bezpośredniego zagrożenia dla zdrowia osób kąpiących się, ale wskazywały na konieczność dokonywania przez zarządzającego pływalnią działań naprawczych w celu dążenia do utrzymania wartości parametrów na poziomie, zgodnym z obowiązującą normą. W związku z przekroczeniami ww parametrów Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Lublinie zobligował zarządzającego pływalnią do podjęcia działań, zmierzających do uzyskania poprawy parametrów fizykochemicznych chlor wolny i chlor związany w wodzie basenowej.

Przekroczenie wartości parametrów chloroform i Σ THM jest wskaźnikiem obciążenia wody ubocznymi produktami dezynfekcji obecnymi w wodzie chlorowanej. Skuteczna dezynfekcja wody basenowej jest podstawowym warunkiem bezpiecznego korzystania z pływalni, dlatego też wymagane wartości parametrów fizykochemicznych, jakim powinna odpowiadać jakość wody basenowej docelowo powinny uwzględniać skuteczną dezynfekcję wody przy jednoczesnym unikaniu zanieczyszczenia nadmiernym stężeniem ubocznych produktów tego procesu. Chloroform i Σ THM są wchłaniane do organizmu poprzez inhalację i mogą podrażniać drogi oddechowe oraz wywoływać stany zapalne u osób korzystających z basenu. Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Lublinie mając na uwadze bezpieczeństwo zdrowotne osób korzystających z pływalni w przypadku przekroczenia ww. parametrów fizykochemicznych wydał decyzję nakazującą przywrócić prawidłowe parametry jakości wody. W wyniku prowadzonych przez inspekcję sanitarną postępowań administracyjnych oraz niezwłocznych działań naprawczych podjętych przez zarządcę pływalni, jakość wody basenowej została przywrócona do stanu właściwego.

Stwierdzono również zaniżenia parametrów fizykochemicznych:
- w niecce basenu A:
potencjał redox – 1 próbka- wynik: 737 mV, przy wymaganiu 750 mV;
- w niecce basenu B:
potencjał redox – 2 próbki - wynik: 675 mV, 708 mV przy wymaganiu 750 mV;
- w niecce basenu C:
potencjał redox – 1 próbka- wynik: 699 mV, przy wymaganiu 750 mV;
- w niecce basenu D:
potencjał redox – 5 próbek- wynik: 651 mV, 639 mV, 749 mV, 749 mV, 731 mV przy wymaganiu 750 mV;
- w niecce basenu E:
potencjał redox – 2 próbki- wynik: 721 mV, 735 mV przy wymaganiu 750 mV;
chlor wolny – 1 próbka - wynik 0,25 mg/l przy wymaganiu 0,3 – 0,6 mg/l;
- w systemie cyrkulacji – woda wprowadzana do niecek basenu A, B, C, D, E,
- w niecce wodnego placu zabaw:
chlor wolny – 1 próbka - wynik 0,21 mg/l przy wymaganiu 0,3 – 0,4 mg/l;
- w systemie cyrkulacji – woda wprowadzana do niecki wodnego placu zabaw,
- w niecce zjeżdżalni „Cebula”:
potencjał redox – 2 próbki - wynik: 725 mV, 731 mV przy wymaganiu 750 mV;
- w niecce zjeżdżalni „Anakonda”:
potencjał redox – 3 próbki - wynik: 717 mV, 741 mV, 731 mV przy wymaganiu 750 mV;
- w niecce zjeżdżalni „Rodzinnej”:
potencjał redox – 3 próbki - wynik: 720 mV, 730 mV, 740 mV przy wymaganiu 750 mV.

Zaniżenie wartości ww. parametrów fizykochemicznych nie stanowiło zagrożenia dla zdrowia osób kąpiących się, ale wskazywało na konieczność dokonania przez zarządzającego pływalnią weryfikacji skuteczności prowadzonych procesów uzdatniania oraz podjęcia działań naprawczych w celu przywrócenia prawidłowych wartości parametrów jakości wody. W związku z powyższym Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Lublinie zobligował zarządzającego do utrzymania wartości parametrów na poziomie, zgodnym z obowiązującymi normami.

Woda na pływalni w zakresie pozostałych parametrów mikrobiologicznych i fizykochemicznych spełniała wymagania określone w przywołanym rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach.

W związku z powyższym Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Lublinie ocenił, że w okresie od 01.06.2025 r. do 31.08.2025 r. woda w kompleksie pływalni odkrytych „Słoneczny Wrotków" ul. Osmolicka 9, 20-523 Lublin odpowiadała wymaganiom mikrobiologicznym i fizykochemicznym, za wyjątkiem przekroczeń ww. parametrów, które w większości przypadków nie skutkowały wyłączeniem z użytkowania niecki basenowej. Jedynie w przypadku przekroczeń parametrów E. coli, Pseudomonas aeruginosa w niecce basenu D i niecce wodnego placu zabaw, ze względu na zagrożenie dla zdrowia osób kąpiących się wyłączono z użytkowania zanieczyszczone niecki basenowe.

Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny w Lublinie
Justyna Buzek-Czarnolas w zastępstwie za Renata Kunc-Kozioł

Otrzymują:

1. Adresat /aa

Sporządził: AŁ, HK
Sprawdził: AJ, HK; JBC, HK